

**VKF Brandschutzanwendung Nr. 24802**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	
Hersteller	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany	
Produkt	LAVA 77-30-1	
Beschrieb	Tür aus ALU-Profilen, PYROSTOP 30-20 Verglasung (18mm, Lmax=2803mm, Amax=3,7m <sup>2</sup> ), D=77mm, ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung, Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben, ALU-Zarge mit ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung	
Anwendung	EI 30 (nbb) Bgepr=1450mm, Hgepr=3000mm MBW / LBW Anwendung siehe Folgeseiten	
Unterlagen	ift, Rosenheim: Prüfbericht '271 38466' (19.01.2011); Efectis France, Mazierès-lès-Metz: Prüfbericht '11-V-209' (01.08.2012); ift, Rosenheim: Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01)' (10.12.2012)	
Prüfbestimmungen	EN 1363-1, EN 1634-1	
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse:	EI 30
Gültigkeitsdauer	31.12.2018	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden
Ausstelldatum	13.11.2013	
Ersetzt Anerkennung vom	-	

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



## VKF Nr. 24802

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-1		

### Direkter Anwendungsbereich

Der direkte Anwendungsbereich für Prüfergebnisse an Tür und Abschlusseinrichtungen ist in der EN 1634-1:2008, Kapitel 13 beschrieben.

In diesem Abschnitt sind die wichtigsten Regeln für zulässige Änderungen von Ausführungen gegenüber den Probekörpern angegeben. Diese Veränderungen können durchgeführt werden, ohne dass der Auftraggeber eine zusätzliche Beurteilung und/oder Berechnung benötigt.

### ZULÄSSIGE GRÖSSENVERÄNDERUNGEN

Der Umfang der zulässigen Grössenveränderung hängt davon ab, ob die Klassifikationszeit gerade erreicht wurde (Kategorie A) oder ob eine längere Zeit (Kategorie B) erreicht wurde. Grössenverminderung ist für alle Türarten zulässig.

#### Drehflügeltüren

- Grössenveränderungen gemäss erweitertem Anwendungsbereich

### WERKSTOFFE UND KONSTRUKTIONEN

Sofern es im folgenden Text nicht anders angegeben ist, muss die Konstruktion der Tür- oder Abschlusseinrichtung gleich der geprüften sein. Die Anzahl der Türflügel und die Betriebsart (z.B. Drehflügeltür, Schiebtür usw.) dürfen nicht verändert werden.

#### Konstruktionen aus Metall

- Die Masse der Umfassungszargen aus Metall dürfen vergrössert werden, um sie an erhöhte Tragkonstruktionsdicken anzupassen. Auch die Dicke des Metalls darf bis 25% erhöht werden.

#### Verglaste Konstruktion

- Die Glasart und die Befestigungsmethode sowie die Art und die Anzahl von Befestigungselementen je Meter Umfang dürfen sich nicht von denen des Probekörpers unterscheiden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse (Breite und Höhe) jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf
  - Proportional zur Verringerung der Türgrösse verkleinert werden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf nicht vergrössert werden.
- Der Abstand zwischen dem Rand der Verglasung und dem Rand des Türflügels bzw. der Abstand zwischen verglasten Ausfachungen darf gegenüber dem des Probekörpers nicht verringert werden. Die minimale Friesbreite beträgt 96mm.

#### Dekorative Oberflächenbehandlungen

- Wo ein Beitrag zur Feuerwiderstandsfähigkeit der Tür durch einen Farbanstrich der Oberflächen nicht zu erwarten ist, sind alternative Anstriche zulässig und dürfen auf Türflügel und Zargen aufgebracht werden.

**VKF Nr. 24802**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-1		

**Erweiterter Anwendungsbereich**

Der erweiterte Anwendungsbereich richtet sich nach folgendem Dokument:  
Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim Nr. 12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01) vom 10.12.2012

- Türgrösse: Bmax=1450mm, Hmax=3000mm, Amax=4,35m<sup>2</sup>
- Verglasungen

	<u>Dicke</u>	<u>Lmax</u>	<u>Amax</u>
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A bis P5A, und P6B	18-21mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, Isoliervglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A und P6B	32-52mm	2400mm	3,6m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 Isoliervglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A, und P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 aus Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (bis P6B), Stadip Color	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Contraflam 30 IGU Climalit, Climaplust, Climaplust Protect, Climaplust Silence, Climaplust One, Climatop, Climaplust Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
- Nicht transparente Füllungen  
Sandwichaufbau 2-lagig, Promatect H oder Promaxon  
Typ A mind. 2x6mm je Lage, dazwischen Mineralwolle  
oder Vakuumpaneel max. BxH: 1330x2851mm  
  
Panneele mit/ohne Decklage, ein- oder beidseitig ALU  
Blech 2mm, Stahlblech 1-2mm oder ESG/VSG ≥ 6mm
- Einfallenschloss bis 2600mm  
ab 2600mm Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben
- Weitere Ausführungen siehe Gutachten

**Attestation d'utilisation AEAI n° 24802**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	
Fabricant	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany	
Produit	LAVA 77-30-1	
Description	Porte en profilé d'ALU, vitrage PYROSTOP 30-20 (18mm, Lmax=2803mm, Smax=3,7m2), E=77mm, joints ROKU-STRIP L110 et EPDM, serrure à clenche unique avec verrouillage supplémentaire vers le haut, huisserie ALU avec joints ROKU-STRIP L110 et EPDM	
Utilisation	EI 30 (icb) Btest=1450mm, Htest=3000mm pm / pl Utilisation voir pages suivantes	
Documentation	ift, Rosenheim: Prüfbericht '271 38466' (19.01.2011); Efectis France, Mazières-lès-Metz: Prüfbericht '11-V-209' (01.08.2012); ift, Rosenheim: Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01)' (10.12.2012)	
Conditions d'essai	EN 1363-1, EN 1634-1	
Appréciation	Classe de résistance au feu:	EI 30
Durée de validité	31.12.2018	
Date d'édition	13.11.2013	
Remplace l'attestation du	-	
	Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie	

U. 3.7

Binz

J. Rapp

Rappo



**n° AEAI 24802**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage		
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	Durée de validité	31.12.2018
Produit	LAVA 77-30-1		

---

**Domaine d'application directe**

Le domaine d'application directe des résultats d'essais de blocs-portes et de blocs-fermetures est indiqué dans la norme EN 1634-1:2008, chapitre 13.

Ce chapitre expose les modifications admissibles par rapport aux éléments qui ont été soumis à l'essai. Ces modifications peuvent être apportées sans que le requérant n'ait à procéder à une évaluation ou des calculs supplémentaires.

**VARIATIONS DIMENSIONNELLES ADMISSIBLES**

L'amplitude des variations dimensionnelles est dépendante du fait que le temps de classification a été juste atteint (catégorie A) ou dépassé (catégorie B). Les diminutions dimensionnelles sont admises pour tous les types de portes.

**Portes pivotantes ou battantes**

- Variations dimensionnelles admissibles selon l'extension du domaine d'application

**Constructions en acier**

- Il est permis d'accroître les dimensions des enveloppes d'acier autour des dormants pour recevoir des constructions support plus épaisses. Il est permis d'augmenter l'épaisseur de l'acier de 25% au maximum.

**Constructions vitrées**

- Le type de verre et la méthode de fixation, y compris le type et le nombre de fixations par mètre, ne doit pas changer par rapport à ceux soumis aux essais.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage (largeur et hauteur) contenu dans l'élément d'essai peuvent:
  - être réduits proportionnellement à la diminution de la grandeur de la porte.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage contenu dans l'élément d'essai ne peuvent pas être augmentés.
- La distance entre le bord du vitrage et le périmètre du vantail ou la distance entre les baies vitrées ne doit pas être réduite par rapport à celle de l'élément d'essai. La largeur minimale de la frise est de 96mm.

Remarque : Il s'agit ici d'une traduction française non officielle, car la version 2008 de la norme EN 1634-1 n'existe pas encore en français.

**Finitions décoratives**

- Lorsque la finition de peinture n'est pas censée contribuer à la résistance au feu de la porte, d'autres peintures sont acceptables et il est permis de les ajouter aux ouvrants ou aux dormants.

**n° AEAI 24802**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-1		

**Extension du domaine d'application**

Les extensions du domaine d'application directe sont réglées dans le document ci-après:

Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim n° 12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01) du 10.12.2012

- Dimension porte: Bmax=1450mm, Hmax=3000mm, Smax=4,35m2
- Vitrages

	<u>Epaisseur</u>	<u>Lmax</u>	<u>Smax</u>
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m2
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A à P5A, et P6B	18-21mm	3000mm	4,2m2
Pyrostop 30-17, 30-18, verre isolant, 2 ou 3 couches aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	2400mm	3,6m2
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 verre isolant, 2 ou 3 couches, aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	3000mm	4,2m2
Contraflam 30 avec Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (à P6B), Stadip Color Contraflam 30 IGU	16-26mm	2807mm	3,74m2
Climalit, Climaplus, Climaplus Protect, Climaplus Silence, Climaplus One, Climatop, Climaplus Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m2
- Panneaux non transparents  
Construction sandwich, min. 2 couches, Promatect H ou Promaxon  
Typ A min. 2x6mm par couche, entre avec laine minérale  
ou paquet sous vide max. BxH: 1330x2851mm  
  
Couche supérieure, d'un ou des 2 côtés avec tôle d'ALU  
2mm, tôle d'acier 1-2mm ou verre ESG/VSG ≥6mm
- Serrure simple jusqu'à 2600mm  
à partir de 2600mm serrure avec verrouillage vers le haut
- D'autres exécutions selon l'expertise

**VKF Brandschutzanwendung Nr. 24806**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	
Hersteller	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany	
Produkt	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60	
Beschrieb	Tür aus ALU-Profilen, SGG CONTRAFLAM 30 CLIMAPLUS ULTRA Verglasung (34mm, Lmax=2643mm, Amax=3,5m <sup>2</sup> ), D=77mm, ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung, Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben, ALU-Zarge mit ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung	
Anwendung	EI 30 (nbb) Bgepr=1450mm, Hgepr=3000mm Einbau in Trennwand VKF Nr. 24793 und Nr. 24799 Anwendung siehe Folgeseiten	
Unterlagen	ift, Rosenheim: Prüfbericht '10-000577-PB01-C04-01-de-01' (23.11.2010); Efectis NL, Rijswijk: Prüfbericht '2010-Efectis-R1218' (Februar 2011); ift, Rosenheim: Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01)' (10.12.2012)	
Prüfbestimmungen	EN 1363-1, EN 1634-1	
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse:	EI 30
Gültigkeitsdauer	31.12.2018	
Aussteldatum	13.11.2013	
Ersetzt Anerkennung vom	-	
	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden	

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



## VKF Nr. 24806

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

### Direkter Anwendungsbereich

Der direkte Anwendungsbereich für Prüfergebnisse an Tür und Abschlusseinrichtungen ist in der EN 1634-1:2008, Kapitel 13 beschrieben.

In diesem Abschnitt sind die wichtigsten Regeln für zulässige Änderungen von Ausführungen gegenüber den Probekörpern angegeben. Diese Veränderungen können durchgeführt werden, ohne dass der Auftraggeber eine zusätzliche Beurteilung und/oder Berechnung benötigt.

### ZULÄSSIGE GRÖSSENVERÄNDERUNGEN

Der Umfang der zulässigen Grössenveränderung hängt davon ab, ob die Klassifikationszeit gerade erreicht wurde (Kategorie A) oder ob eine längere Zeit (Kategorie B) erreicht wurde. Grössenverminderung ist für alle Türarten zulässig.

#### Drehflügeltüren

- Grössenveränderungen gemäss erweitertem Anwendungsbereich

### WERKSTOFFE UND KONSTRUKTIONEN

Sofern es im folgenden Text nicht anders angegeben ist, muss die Konstruktion der Tür- oder Abschlusseinrichtung gleich der geprüften sein. Die Anzahl der Türflügel und die Betriebsart (z.B. Drehflügeltür, Schiebtür usw.) dürfen nicht verändert werden.

#### Konstruktionen aus Metall

- Die Masse der Umfassungszargen aus Metall dürfen vergrössert werden, um sie an erhöhte Tragkonstruktionsdicken anzupassen. Auch die Dicke des Metalls darf bis 25% erhöht werden.

#### Verglaste Konstruktion

- Die Glasart und die Befestigungsmethode sowie die Art und die Anzahl von Befestigungselementen je Meter Umfang dürfen sich nicht von denen des Probekörpers unterscheiden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse (Breite und Höhe) jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf
  - Proportional zur Verringerung der Türgrösse verkleinert werden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf nicht vergrössert werden.
- Der Abstand zwischen dem Rand der Verglasung und dem Rand des Türflügels bzw. der Abstand zwischen verglasten Ausfachungen darf gegenüber dem des Probekörpers nicht verringert werden. Die minimale Friesbreite beträgt 96mm.

#### Dekorative Oberflächenbehandlungen

- Wo ein Beitrag zur Feuerwiderstandsfähigkeit der Tür durch einen Farbanstrich der Oberflächen nicht zu erwarten ist, sind alternative Anstriche zulässig und dürfen auf Türflügel und Zargen aufgebracht werden.



**VKF Nr. 24806**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

**Erweiterter Anwendungsbereich**

Der erweiterte Anwendungsbereich richtet sich nach folgendem Dokument:  
Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim Nr. 12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01) vom 10.12.2012

- Türgrösse: Bmax=1450mm, Hmax=3000mm, Amax=8,55m<sup>2</sup>
- Verglasungen in Türen

	Dicke	Lmax	Amax
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A bis P5A, und P6B	18-21mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, Isoliervglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A und P6B	32-52mm	2400mm	3,6m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 Isoliervglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A, und P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 aus Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (bis P6B), Stadip Color	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Contraflam 30 IGU Climalit, Climaplust, Climaplust Protect, Climaplust Silence, Climaplust One, Climatop, Climaplust Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
- Nicht transparente Füllungen  
Sandwichaufbau 2-lagig, Promatect H oder Promaxon  
Typ A mind. 2x6mm je Lage, dazwischen Mineralwolle  
oder Vakuumpaneel max. BxH: 1330x2851mm  
  
Pannele mit/ohne Decklage, ein- oder beidseitig ALU  
Blech 2mm, Stahlblech 1-2mm oder ESG/VSG ≥ 6mm
- Einfallenschloss bis 2600mm  
ab 2600mm Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben
- Weitere Ausführungen siehe Gutachten

## VKF Nr. 24806

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

### Ergänzung zur VKF Brandschutzanwendung

Die Anwendungsmöglichkeiten des Produktes werden auf die folgenden, dem Grundschemata entsprechenden Konstruktionstypen ausgedehnt:

- **Einbau einflügelige Türen (K1 – K7) in nicht genormte Wand (K14)**

**K 1**



**K 2**



**K 3**



**K 4**



**K 5**



**K 6**



**K 7**



**K 14**



**Grundlagen:**

- (K1) Türe in Norm-Tragkonstruktion VKF-Nr. 24802
- (K7) Türe in nicht genormter Tragkonstruktion VKF Nr. 24806
- (K14) Nicht genormte Wand VKF-Nr. 24793 und Nr. 24799

**Darstellung der Konstruktionstypen:**

Die bildliche Darstellung der Konstruktionstypen ergibt eine vollständige Übersicht von Türen mit Seiten- und / oder Oberteilen. Konstruktionstyp K14 zeigt eine nach EN 1364-1 geprüfte, nicht genormte Wand (Endloswand).

Die Gültigkeitsdauer dieser Ergänzung entspricht der Laufzeit der zu Grunde liegenden VKF Brandschutzanwendungen. Sobald die Gültigkeit einer oder mehrerer der erwähnten VKF Brandschutzanwendungen erlischt, wird diese Ergänzung ungültig.

**Attestation d'utilisation AEAI n° 24806**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	
Fabricant	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany	
Produit	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60	
Description	Porte en profilé d'ALU, vitrage SGG CONTRAFLAM 30 CLIMAPLUS ULTRA (34mm, Lmax=2643mm, Smax=3,5m2 E=77mm, joints ROKU-STRIP L110 et EPDM, serrure à clenche unique avec verrouillage supplémentaire vers le haut, huisserie ALU avec joints ROKU-STRIP L110 et EPDM	
Utilisation	EI 30 (icb) Btest=1450mm, Htest=3000mm dans cloison AEAI n° 24793 und Nr. 24799 Utilisation voir pages suivantes	
Documentation	ift, Rosenheim: Prüfbericht '10-000577-PB01-C04-01-de-01' (23.11.2010); Efectis NL, Rijswijk: Prüfbericht '2010-Efectis-R1218' (Februar 2011); ift, Rosenheim: Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01)' (10.12.2012)	
Conditions d'essai	EN 1363-1, EN 1634-1	
Appréciation	Classe de résistance au feu:	EI 30
Durée de validité	31.12.2018	
Date d'édition	13.11.2013	
Remplace l'attestation du	-	
	Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie	

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



**n° AEAI 24806**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

**Domaine d'application directe**

Le domaine d'application directe des résultats d'essais de blocs-portes et de blocs-fermetures est indiqué dans la norme EN 1634-1:2008, chapitre 13.

Ce chapitre expose les modifications admissibles par rapport aux éléments qui ont été soumis à l'essai. Ces modifications peuvent être apportées sans que le requérant n'ait à procéder à une évaluation ou des calculs supplémentaires.

**VARIATIONS DIMENSIONNELLES ADMISSIBLES**

L'amplitude des variations dimensionnelles est dépendante du fait que le temps de classification a été juste atteint (catégorie A) ou dépassé (catégorie B). Les diminutions dimensionnelles sont admises pour tous les types de portes.

**Portes pivotantes ou battantes**

- Variations dimensionnelles admissibles selon l'extension du domaine d'application

**Constructions en acier**

- Il est permis d'accroître les dimensions des enveloppes d'acier autour des dormants pour recevoir des constructions support plus épaisses. Il est permis d'augmenter l'épaisseur de l'acier de 25% au maximum.

**Constructions vitrées**

- Le type de verre et la méthode de fixation, y compris le type et le nombre de fixations par mètre, ne doit pas changer par rapport à ceux soumis aux essais.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage (largeur et hauteur) contenu dans l'élément d'essai peuvent:
  - être réduits proportionnellement à la diminution de la grandeur de la porte.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage contenu dans l'élément d'essai ne peuvent pas être augmentés.
- La distance entre le bord du vitrage et le périmètre du vantail ou la distance entre les baies vitrées ne doit pas être réduite par rapport à celle de l'élément d'essai. La largeur minimale de la frise est de 96mm.

Remarque : Il s'agit ici d'une traduction française non officielle, car la version 2008 de la norme EN 1634-1 n'existe pas encore en français.

**Finitions décoratives**

- Lorsque la finition de peinture n'est pas censée contribuer à la résistance au feu de la porte, d'autres peintures sont acceptables et il est permis de les ajouter aux ouvrants ou aux dormants.

**n° AEAI 24806**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

**Extension du domaine d'application**

Les extensions du domaine d'application directe sont réglées dans le document ci-après:

Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim n° 12-003130-PR01 (GAS-C04-01-de-01) du 10.12.2012

- Dimension porte: Bmax=1450mm, Hmax=3000mm, Smax=8,55m<sup>2</sup>

<u>Vitrages dans portes</u>	<u>Epaisseur</u>	<u>BxH/HxB</u>	<u>Smax</u>
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A à P5A, et P6B	18-21mm	3000x1400mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, verre isolant, 2 ou 3 couches aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 verre isolant, 2 ou 3 couches, aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 avec Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (à P6B), Stadip Color Contraflam 30 IGU	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Climalit, Climaplust, Climaplust Protect, Climaplust Silence, Climaplust One, Climatop, Climaplust Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>

- Panneaux non transparents  
Construction sandwich, min. 2 couches, Promatect H ou Promaxon  
Typ A min. 2x6mm par couche, entre avec laine minérale  
ou paquet sous vide max. BxH: 1330x2851mm

Couche supérieure, d'un ou des 2 côtés avec tôle d'ALU  
2mm, tôle d'acier 1-2mm ou verre ESG/VSG ≥ 6mm

- Serrure simple jusqu'à 2600mm  
à partir de 2600mm serrure avec verrouillage vers le haut
- D'autres exécution selon l'expertise



## n° AEA I 24806

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-1 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

### Complément à l'attestation d'utilisation AEA I

Les possibilités d'utilisation du produit sont élargies aux types de construction suivants correspondant au schéma de base :

- montage de portes à 1 battant (K1–K7) dans une paroi non normalisée (K14)

**K 1**



**K 2**



**K 3**



**K 4**



**K 5**



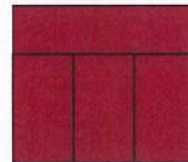
**K 6**



**K 7**



**K 14**



#### Bases :

- (K1) Porte dans une construction support normalisée n AEA I 24802
- (K7) Porte dans une construction support non normalisée n°AEA I 24806
- (K14) Paroi non normalisée n AEA I 24793 et n° 24799

#### Représentation des types de construction :

La représentation en images des types de construction donne un aperçu complet des portes avec imposte et / ou partie(s) latérale(s). Le type de construction K14 montre une paroi non normalisée (paroi avec une largeur illimitée), conforme à la norme EN 1364-1.

La durée de validité de ce complément correspond à la durée des attestations d'utilisation AEA I sur la base desquelles il repose. Si la validité d'une ou plusieurs des attestations d'utilisation AEA I mentionnée ci-dessus expire, ce complément perd la validité.

**VKF Brandschutzanwendung Nr. 24808**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	
Hersteller	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany	
Produkt	LAVA 77-30-2	
Beschrieb	Tür zweiflügelig aus ALU-Profilen, PYROSTOP 30-20 Verglasung (18mm, Lmax=2802mm, Amax=3,6m <sup>2</sup> ), D=77mm, ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung, Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben, ALU-Zarge mit ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung	
Anwendung	EI 30 (nbb) Bgepr=2850mm, Hgepr=3000mm MBW / LBW Anwendung siehe Folgeseiten	
Unterlagen	ift, Rosenheim: Prüfbericht '271 38463' (09.03.2011), Prüfbericht '271 38469' (21.10.2010), Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR02 GAS-C04-01-de-01' (10.12.2012)	
Prüfbestimmungen	EN 1363-1, EN 1634-1	
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse:	EI 30
Gültigkeitsdauer	31.12.2018	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden
Aussteldatum	13.11.2013	
Ersetzt Anerkennung vom	-	

U.3

Binz

J. Rappo

Rappo



## VKF Nr. 24808

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-2		

### Direkter Anwendungsbereich

Der direkte Anwendungsbereich für Prüfergebnisse an Tür und Abschlusseinrichtungen ist in der EN 1634-1:2008, Kapitel 13 beschrieben.

In diesem Abschnitt sind die wichtigsten Regeln für zulässige Änderungen von Ausführungen gegenüber den Probekörpern angegeben. Diese Veränderungen können durchgeführt werden, ohne dass der Auftraggeber eine zusätzliche Beurteilung und/oder Berechnung benötigt.

### ZULÄSSIGE GRÖSSENVERÄNDERUNGEN

Der Umfang der zulässigen Grössenveränderung hängt davon ab, ob die Klassifikationszeit gerade erreicht wurde (Kategorie A) oder ob eine längere Zeit (Kategorie B) erreicht wurde. Grössenverminderung ist für alle Türarten zulässig.

#### Drehflügeltüren

- Grössenveränderungen gemäss erweitertem Anwendungsbereich

### WERKSTOFFE UND KONSTRUKTIONEN

Sofern es im folgenden Text nicht anders angegeben ist, muss die Konstruktion der Tür- oder Abschlusseinrichtung gleich der geprüften sein. Die Anzahl der Türflügel und die Betriebsart (z.B. Drehflügeltür, Schiebtür usw.) dürfen nicht verändert werden.

#### Konstruktionen aus Metall

- Die Masse der Umfassungszargen aus Metall dürfen vergrössert werden, um sie an erhöhte Tragkonstruktionsdicken anzupassen. Auch die Dicke des Metalls darf bis 25% erhöht werden.

#### Verglaste Konstruktion

- Die Glasart und die Befestigungsmethode sowie die Art und die Anzahl von Befestigungselementen je Meter Umfang dürfen sich nicht von denen des Probekörpers unterscheiden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse (Breite und Höhe) jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf
  - Proportional zur Verringerung der Türgrösse verkleinert werden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf nicht vergrössert werden.
- Der Abstand zwischen dem Rand der Verglasung und dem Rand des Türflügels bzw. der Abstand zwischen verglasten Ausfachungen darf gegenüber dem des Probekörpers nicht verringert werden. Die minimale Friesbreite beträgt 96mm.

#### Dekorative Oberflächenbehandlungen

- Wo ein Beitrag zur Feuerwiderstandsfähigkeit der Tür durch einen Farbanstrich der Oberflächen nicht zu erwarten ist, sind alternative Anstriche zulässig und dürfen auf Türflügel und Zargen aufgebracht werden.



**VKF Nr. 24808**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-2		

**Erweiterter Anwendungsbereich**

Der erweiterte Anwendungsbereich richtet sich nach folgendem Dokument:  
Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim Nr. 12-003130-PR02 (GAS-C04-01-de-01) vom 10.12.2012

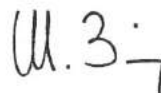
- Türgrösse: Bmax=2850mm, Hmax=3000mm, Amax=8,55m<sup>2</sup>
- Verglasungen

	Dicke	Lmax	Amax
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A bis P5A, und P6B	18-21mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, Isoliertglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A und P6B	32-52mm	2400mm	3,6m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 Isoliertglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A, und P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 aus Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (bis P6B), Stadip Color	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Contraflam 30 IGU Climalit, Climaplust, Climaplust Protect, Climaplust Silence, Climaplust One, Climatop, Climaplust Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
- Nicht transparente Füllungen  
Sandwichaufbau 2-lagig, Promatect H oder Promaxon  
Typ A mind. 2x6mm je Lage, dazwischen Mineralwolle  
oder Vakuumpaneel max. BxH: 1330x2851mm  
  
Pannele mit/ohne Decklage, ein- oder beidseitig ALU  
Blech 2mm, Stahlblech 1-2mm oder ESG/VSG ≥6mm
- Einfallenschloss bis 2600mm  
ab 2600mm Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben
- Weitere Ausführungen siehe Gutachten

## Attestation d'utilisation AEAI n° 24808

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz
Fabricant	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany
Produit	LAVA 77-30-2
Description	Porte à 2 battants en profilé d'ALU, vitrage PYROSTOP 30-20 (18mm, Lmax=2802mm, Smax=3,6m2), E=77mm, joints ROKU-STRIP L110 et EPDM, serrure à clenche unique avec verrouillage supplémentaire vers le haut, huisserie ALU avec joints ROKU-STRIP L110 et EPDM
Utilisation	EI 30 (icb) Btest=2850mm, Htest=3000mm pm / pl Utilisation voir pages suivantes
Documentation	ift, Rosenheim: Prüfbericht '271 38463' (09.03.2011), Prüfbericht '271 38469' (21.10.2010), Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR02 GAS-C04-01-de-01' (10.12.2012)
Conditions d'essai	EN 1363-1, EN 1634-1
Appréciation	Classe de résistance au feu: EI 30
Durée de validité	31.12.2018
Date d'édition	13.11.2013
Remplace l'attestation du	-

Organisme de reconnaissance des  
autorités cantonales de protection incendie



Binz



Rappo



**n° AEAI 24808**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-2		

**Domaine d'application directe**

Le domaine d'application directe des résultats d'essais de blocs-portes et de blocs-fermetures est indiqué dans la norme EN 1634-1:2008, chapitre 13.

Ce chapitre expose les modifications admissibles par rapport aux éléments qui ont été soumis à l'essai. Ces modifications peuvent être apportées sans que le requérant n'ait à procéder à une évaluation ou des calculs supplémentaires.

**VARIATIONS DIMENSIONNELLES ADMISSIBLES**

L'amplitude des variations dimensionnelles est dépendante du fait que le temps de classification a été juste atteint (catégorie A) ou dépassé (catégorie B). Les diminutions dimensionnelles sont admises pour tous les types de portes.

**Portes pivotantes ou battantes**

- Variations dimensionnelles admissibles selon l'extension du domaine d'application

**Constructions en acier**

- Il est permis d'accroître les dimensions des enveloppes d'acier autour des dormants pour recevoir des constructions support plus épaisses. Il est permis d'augmenter l'épaisseur de l'acier de 25% au maximum.

**Constructions vitrées**

- Le type de verre et la méthode de fixation, y compris le type et le nombre de fixations par mètre, ne doit pas changer par rapport à ceux soumis aux essais.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage (largeur et hauteur) contenu dans l'élément d'essai peuvent:
  - être réduits proportionnellement à la diminution de la grandeur de la porte.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage contenu dans l'élément d'essai ne peuvent pas être augmentés.
- La distance entre le bord du vitrage et le périmètre du vantail ou la distance entre les baies vitrées ne doit pas être réduite par rapport à celle de l'élément d'essai. La largeur minimale de la frise est de 96mm.

Remarque : Il s'agit ici d'une traduction française non officielle, car la version 2008 de la norme EN 1634-1 n'existe pas encore en français.

**Finitions décoratives**

- Lorsque la finition de peinture n'est pas censée contribuer à la résistance au feu de la porte, d'autres peintures sont acceptables et il est permis de les ajouter aux ouvrants ou aux dormants.

## n° AEAI 24808

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-2		

**Extension du domaine d'application**

Les extensions du domaine d'application directe sont réglées dans le document ci-après:

Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim n° 12-003130-PR02 (GAS-C04-01-de-01) du 10.12.2012

- Dimension porte: Bmax=1450mm, Hmax=3000mm, Smax=4,35m<sup>2</sup>
- Vitrages

	<u>Epaisseur</u>	<u>Lmax</u>	<u>Smax</u>
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A à P5A, et P6B	16-21mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, verre isolant, 2 ou 3 couches aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	2400mm	3,6m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 verre isolant, 2 ou 3 couches, aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 avec Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (à P6B), Stadip Color	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Contraflam 30 IGU Climalit, Climaplus, Climaplus Protect, Climaplus Silence, Climaplus One, Climatop, Climaplus Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
- Panneaux non transparents  
Construction sandwich, min. 2 couches, Promatect H ou Promaxon  
Typ A min. 2x6mm par couche, entre avec laine minérale  
ou paquet sous vide max. BxH: 1330x2851mm  
  
Couche supérieure, d'un ou des 2 côtés avec tôle d'ALU  
2mm, tôle d'acier 1-2mm ou verre ESG/VSG ≥ 6mm
- Serrure simple jusqu'à 2600mm  
à partir de 2600mm serrure avec verrouillage vers le haut
- D'autres exécutions selon l'expertise

**VKF Brandschutzanwendung Nr. 24813**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz	
Hersteller	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany	
Produkt	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60	
Beschrieb	Tür zweiflügelig aus ALU-Profilen, PYROSTOP 30-25- Verglasung (36mm, Lmax=2796mm, Amax=3,59m <sup>2</sup> ), D=77mm, ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung, Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben, ALU-Zarge mit ROKU-STRIP L 110 und EPDM-Dichtung	
Anwendung	EI 30 (nbb) Bgepr=2850mm, Hgepr=3000mm in Trennwand VKF Nr. 24793 und Nr. 24799 Anwendung siehe Folgeseiten	
Unterlagen	Efectis NL, Rijswijk: Prüfbericht 'Efectis-R1218' (Februar 2011); ift, Rosenheim: Prüfbericht '10-000577-PB01 (C04-01-de-01)' (23.11.2010), Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR02 (GAS-C04-01-de-01)' (10.12.2012)	
Prüfbestimmungen	EN 1363-1, EN 1634-1	
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse:	EI 30
Gültigkeitsdauer	31.12.2018	
Ausstelldatum	13.11.2013	
Ersetzt Anerkennung vom	-	

Anerkennungsstelle der  
kantonalen Brandschutzbehörden

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



## VKF Nr. 24813

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

### Direkter Anwendungsbereich

Der direkte Anwendungsbereich für Prüfergebnisse an Tür und Abschlusseinrichtungen ist in der EN 1634-1:2008, Kapitel 13 beschrieben.

In diesem Abschnitt sind die wichtigsten Regeln für zulässige Änderungen von Ausführungen gegenüber den Probekörpern angegeben. Diese Veränderungen können durchgeführt werden, ohne dass der Auftraggeber eine zusätzliche Beurteilung und/oder Berechnung benötigt.

### ZULÄSSIGE GRÖSSENVERÄNDERUNGEN

Der Umfang der zulässigen Grössenveränderung hängt davon ab, ob die Klassifikationszeit gerade erreicht wurde (Kategorie A) oder ob eine längere Zeit (Kategorie B) erreicht wurde. Grössenverminderung ist für alle Türarten zulässig.

#### Drehflügeltüren

- Grössenveränderungen gemäss erweitertem Anwendungsbereich

### WERKSTOFFE UND KONSTRUKTIONEN

Sofern es im folgenden Text nicht anders angegeben ist, muss die Konstruktion der Tür- oder Abschlusseinrichtung gleich der geprüften sein. Die Anzahl der Türflügel und die Betriebsart (z.B. Drehflügeltür, Schiebtür usw.) dürfen nicht verändert werden.

#### Konstruktionen aus Metall

- Die Masse der Umfassungszargen aus Metall dürfen vergrössert werden, um sie an erhöhte Tragkonstruktionsdicken anzupassen. Auch die Dicke des Metalls darf bis 25% erhöht werden.

#### Verglaste Konstruktion

- Die Glasart und die Befestigungsmethode sowie die Art und die Anzahl von Befestigungselementen je Meter Umfang dürfen sich nicht von denen des Probekörpers unterscheiden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse (Breite und Höhe) jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf
  - Proportional zur Verringerung der Türgrösse verkleinert werden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes der Glasmasse jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, darf nicht vergrössert werden.
- Der Abstand zwischen dem Rand der Verglasung und dem Rand des Türflügels bzw. der Abstand zwischen verglasten Ausfachungen darf gegenüber dem des Probekörpers nicht verringert werden. Die minimale Friesbreite beträgt 96mm.

#### Dekorative Oberflächenbehandlungen

- Wo ein Beitrag zur Feuerwiderstandsfähigkeit der Tür durch einen Farbanstrich der Oberflächen nicht zu erwarten ist, sind alternative Anstriche zulässig und dürfen auf Türflügel und Zargen aufgebracht werden.

**VKF Nr. 24813**

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

**Erweiterter Anwendungsbereich**

Der erweiterte Anwendungsbereich richtet sich nach folgendem Dokument:

Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim Nr. 12-003130-PR02 (GAS-C04-01-de-01) vom 10.12.2012

- Türgrösse: Bmax=2850mm, Hmax=3000mm, Amax=4,35m<sup>2</sup>

<u>Verglasungen in Türen</u>	<u>Dicke</u>	<u>Lmax</u>	<u>Amax</u>
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A bis P5A, und P6B	18-21mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, Isolierglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A und P6B	32-52mm	2400mm	3,6m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 Isolierglas, zwei- oder dreifach auch mit P2A bis P5A, und P6B	32-52mm,	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 aus Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (bis P6B), Stadip Color	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Contraflam 30 IGU Climalit, Climaplus, Climaplus Protect, Climaplus Silence, Climaplus One, Climatop, Climaplus Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>

- Nicht transparente Füllungen  
Sandwichaufbau 2-lagig, Promatect H oder Promaxon  
Typ A mind. 2x6mm je Lage, dazwischen Mineralwolle  
max. BxH: 1330x2851mm  
  
Paneele mit/ohne Decklage, ein- oder beidseitig ALU\_  
Blech 2mm, Stahlblech 1-2mm oder ESG/VSG ≥ 6mm
- Einfallenschloss bis 2600mm  
ab 2600mm Einfallenschloss mit Zusatzverriegelung nach oben
- Weitere Ausführungen siehe Gutachten

## VKF Nr. 24813

Gruppe 242	Brandschutztüren mit Verglasung	Gültigkeitsdauer	31.12.2018
Gesuchsteller	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produkt	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

### Ergänzung zur VKF Brandschutzanwendung

Die Anwendungsmöglichkeiten des Produktes werden auf die folgenden, dem Grundschemata entsprechenden Konstruktionstypen ausgedehnt:

- **Einbau zweiflügelige Türe (K8 – K13) in nicht genormte Wand (K14)**

**K 8**



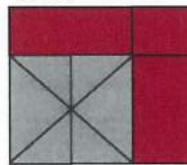
**K 9**



**K 10**



**K 11**



**K 12**



**K 13**



**K 14**



**Grundlagen:**

- (K8) Türe in Norm-Tragkonstruktion VKF-Nr. 24808
- (K13) Türe in nicht genormter Tragkonstruktion VKF-Nr. 24813
- (K14) Nicht genormte Wand VKF-Nr. 24793/VKF Nr. 24799

**Darstellung der Konstruktionstypen:**

Die bildliche Darstellung der Konstruktionstypen ergibt eine vollständige Übersicht von Türen mit Seiten- und / oder Oberteilen. Konstruktionstyp K14 zeigt eine nach EN 1364-1 geprüfte, nicht genormte Wand (Endloswand).

Die Gültigkeitsdauer dieser Ergänzung entspricht der Laufzeit der zu Grunde liegenden VKF Brandschutzanwendungen. Sobald die Gültigkeit einer oder mehrerer der erwähnten VKF Brandschutzanwendungen erlischt, wird diese Ergänzung ungültig.



**Attestation d'utilisation AEAI n° 24813**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz
Fabricant	Eduard Hueck GmbH & Co. KG 58511 Lüdenscheid Germany
Produit	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60
Description	Porte à 2 battants en profilé d'ALU, vitrage ), vitrage PYROSTOP 30-25 (36mm, Lmax=2796mm, Smax=3,59m2) E=77mm, joints ROKU-STRIP L110 et EPDM, serrure à clenche unique avec verrouillage supplémentaire vers le haut, huisserie ALU avec joints ROKU-STRIP L110 et EPDM
Utilisation	EI 30 (icb) Btest=2850mm, Htest=3000mm dans cloison AEAI n° 24793 und Nr. 24799 Utilisation voir pages suivantes
Documentation	Efectis NL, Rijswijk: Prüfbericht 'Efectis-R1218' (Februar 2011); ift, Rosenheim: Prüfbericht '10-000577-PB01 (C04-01-de-01)' (23.11.2010), Gutachterliche Stellungnahme '12-003130-PR02 (GAS-C04-01-de-01)' (10.12.2012)
Conditions d'essai	EN 1363-1, EN 1634-1
Appréciation	Classe de résistance au feu: EI 30
Durée de validité	31.12.2018
Date d'édition	13.11.2013
Remplace l'attestation du	-

Organisme de reconnaissance des  
autorités cantonales de protection incendie

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



**n° AEA I 24813**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

---

**Domaine d'application directe**

Le domaine d'application directe des résultats d'essais de blocs-portes et de blocs-fermetures est indiqué dans la norme EN 1634-1:2008, chapitre 13.

Ce chapitre expose les modifications admissibles par rapport aux éléments qui ont été soumis à l'essai. Ces modifications peuvent être apportées sans que le requérant n'ait à procéder à une évaluation ou des calculs supplémentaires.

**VARIATIONS DIMENSIONNELLES ADMISSIBLES**

L'amplitude des variations dimensionnelles est dépendante du fait que le temps de classification a été juste atteint (catégorie A) ou dépassé (catégorie B). Les diminutions dimensionnelles sont admises pour tous les types de portes.

**Portes pivotantes ou battantes**

- Variations dimensionnelles admissibles selon l'extension du domaine d'application

**Constructions en acier**

- Il est permis d'accroître les dimensions des enveloppes d'acier autour des dormants pour recevoir des constructions support plus épaisses. Il est permis d'augmenter l'épaisseur de l'acier de 25% au maximum.

**Constructions vitrées**

- Le type de verre et la méthode de fixation, y compris le type et le nombre de fixations par mètre, ne doit pas changer par rapport à ceux soumis aux essais.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage (largeur et hauteur) contenu dans l'élément d'essai peuvent:
  - être réduits proportionnellement à la diminution de la grandeur de la porte.
- Le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage contenu dans l'élément d'essai ne peuvent pas être augmentés.
- La distance entre le bord du vitrage et le périmètre du vantail ou la distance entre les baies vitrées ne doit pas être réduite par rapport à celle de l'élément d'essai. La largeur minimale de la frise est de 96mm.

Remarque : Il s'agit ici d'une traduction française non officielle, car la version 2008 de la norme EN 1634-1 n'existe pas encore en français.

**Finitions décoratives**

- Lorsque la finition de peinture n'est pas censée contribuer à la résistance au feu de la porte, d'autres peintures sont acceptables et il est permis de les ajouter aux ouvrants ou aux dormants.

**n° AEAI 24813**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

**Extension du domaine d'application**

Les extensions du domaine d'application directe sont réglées dans le document ci-après:

Gutachterliche Stellungnahme ift Rosenheim n° 12-003130-PR02 (GAS-C04-01-de-01) du 10.12.2012

Dimension porte: Bmax=2850mm, Hmax=3000mm, Smax=4,35m<sup>2</sup>

<u>Vitrages dans portes</u>	<u>Epaisseur</u>	<u>Lmax</u>	<u>Smax</u>
Pyrostop 30-10, 30-12	15-16mm	792mm	0,49m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-20, 30-20 P2A à P5A, et P6B	18-21mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-17, 30-18, verre isolant, 2 ou 3 couches aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	2400mm	3,6m <sup>2</sup>
Pyrostop 30-25, 30-26, 30-27, 30-28, 30-35, 30-36 verre isolant, 2 ou 3 couches, aussi avec P2A jusqu'à P5A et P6B	32-52mm	3000mm	4,2m <sup>2</sup>
Contraflam 30 avec Securit, Stadip, Stadip Silence, Stadip Protect (à P6B), Stadip Color	16-28mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>
Contraflam 30 IGU Climalit, Climaplust, Climaplust Protect, Climaplust Silence, Climaplust One, Climatop, Climaplust Solar, Privacy	30-58mm	2807mm	3,74m <sup>2</sup>

- Panneaux non transparents

Construction sandwich, min. 2 couches, Promatect H ou Promaxon  
Typ A min. 2x6mm par couche, entre avec laine minérale  
max. BxH: 1330x2851mm

Couche supérieure, d'un ou des 2 côtés avec tôle d'ALU  
2mm, tôle d'acier 1-2mm ou verre ESG/VSG ≥ 6mm

- Serrure simple jusqu'à 2600mm  
à partir de 2600mm serrure avec verrouillage vers le haut
- D'autres exécution selon l'expertise

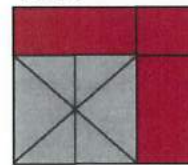
**n° AEAI 24813**

Groupe 242	Portes coupe-feu avec vitrage	Durée de validité	31.12.2018
Requérant	Hueck Swiss AG Lischmatt 7 4624 Härkingen Schweiz		
Produit	LAVA 77-30-2 MIT VERGLASUNG LAVA 77-30 UND LAVA 77-60		

**Complément à l'attestation d'utilisation AEAI**

Les possibilités d'utilisation du produit sont élargies aux types de construction suivants correspondant au schéma de base :

- **montage de portes à 2 battants (K8–K13) dans une paroi non normalisée (K14)**

**K 8****K 9****K 10****K 11****K 12****K 13****K 14****Bases :**

- (K8) Porte dans une construction support normalisée n° AEAI 24808
- (K13) Porte dans une construction support non normalisée n° AEAI 24813
- (K14) Paroi non normalisée n° AEAI 24793 et n° 24799

**Représentation des types de construction :**

La représentation en images des types de construction donne un aperçu complet des portes avec imposte et / ou partie(s) latérale(s). Le type de construction K14 montre une paroi non normalisée (paroi avec une largeur illimitée), conforme à la norme EN 1364-1.

La durée de validité de ce complément correspond à la durée des attestations d'utilisation AEAI sur la base desquelles il repose. Si la validité d'une ou plusieurs des attestations d'utilisation AEAI mentionnée ci-dessus expire, ce complément perd la validité.